



# HATTRICK

## Christmas

Herzlich Willkommen zum  
Spiel der Bezirksliga Süd

# Blau Weiß Merzen

## vs.

# BV Cloppenburg II

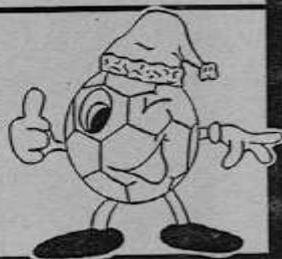
am 07.12.1997,

um 14:00 Uhr,

in der Löwenkampfbahn.



Der  
Weihnachtsmann  
im  
Kreuzverhör





# Hattrick wünscht eine Frohe Weihnacht!

Passend zum 2. Advent erscheint unsere Special - X-mas - Ausgabe. Neben weihnachtlicher Gestaltung ist die Ausgabe voll von tollen Überraschungen und Berichten. Da wären zum einen der Abschlußbericht der B-Jugend, die Staffelsieger geworden ist und ein Bericht der 2. Herrenmannschaft, die nächste Woche im Pokal noch gegen den SV Althausen antreten muß. Natürlich wird auch der Spieler der Hinrunde bekanntgegeben, auf den wir alle gespannt sein dürften. Außerdem war die Redaktion extra für Sie unterwegs, um den Weihnachtsmann von A-Z mal so richtig auszuquetschen.

Mitgebracht haben wir auch noch zwei ältere aber dennoch interessante Wunschzettel aus dem Archiv des Weihnachtsmannes.

Wir möchten auch noch auf die Nostalgie - Ausstellung des Blau-Weiß am 21. Dezember hinweisen, bei der natürlich auch die Stadionzeitung ihre Geschichte dokumentieren wird. Um die Winterpause zu überstehen erscheint beim vereinsinternen Turnier am 3. Januar in der Merzener Turnhalle eine Hattrick - Sonderausgabe von Andreas Merse und Matthias Holstein. Gregor Schröder und Andre Kunz zeigen uns dann beim C/D Vereinsturnier am 9. März was sie können. Wir hoffen auch hier von unsern Lesern so zahlreich wie bei den Heimspielen der laufenden Saison unterstützt zu werden.

An dieser Stelle möchten wir uns auch von unserem kurzzeitigen Mitarbeiter Christoph Glins verabschieden, der aufgrund Zeitmangels seine Tätigkeit beenden mußte.

Ansonsten wünscht die Redaktion allen Lesern ein gelungenes Weihnachtsfest voller Freude und Geschenke und einen guten Rutsch ins Jahr 1998.



In feucht, fröhlicher Harmonie

**Die Redaktion**



PS: Wenn Sie noch nach einer passenden Geschenkidee suchen, eine Christmas - Ausgabe der Stadionzeitung Hattrick findet sicher auch unter Ihrem Baum noch ein Plätzchen.

Wenn Ihr einen Druckfehler findet, bitte bedenkt, das er beabsichtigt war.

Wir bringen für jeden etwas, denn es gibt immer Leute, die nach Fehlern anderer suchen.



# BW Merzen - BV Cloppenburg II

## DIE AUFSTELLUNG:

### **BW MERZEN**

### **BV CLOPPENB. II**

Tor

Andreas Heimbrock  
Karl-Heinz Kenning

Wegmann  
Schene  
Chelas

Abwehr

Günter Richter  
Mathias Wübbel  
Ingo Hackmann  
Matthias Stermann  
Christian Hackmann  
Karsten Dennig

Hochartz  
Vidakovic  
J. Ostendorf  
Elberfeld  
Bürger

Mittelfeld

Reiner Kornhage  
Michael Wuwer  
Christian Kempe  
Michael Bartke  
Ulrich v. d. Benken

C. Möller  
Moormann  
M. Möller  
Reddig  
Barklage  
Douwes

Angriff

Richard Diekmann  
Stefan Glurich  
Andre Olbrich  
Ingo Hüttmann  
Andreas Schikorra

Schomaker  
Schmidt  
Schröder  
Arlinghaus

Trainer

Karl v. d. Benken

Ostendorf, (Polenik)



# Der Spielplan unserer 1. Herrenmannschaft

17.08.1997	BV Cloppenburg II	- BW Merzen	1:2
24.08.1997	BW Merzen	- TuS Haste 01	3:4
29.08.1997	SC Rieste	- BW Merzen	4:0
07.09.1997	BW Merzen	- BV Garrel	2:1
13.09.1997	SF Schwefingen	- BW Merzen	2:0
05.10.1997	BW Merzen	- Sparta 09 Nordhorn	4:3
12.10.1997	TV Dinklage	- BW Merzen	5:1
19.10.1997	BW Merzen	- RW Damme	2:2
26.10.1997	VfL Lintorf	- BW Merzen	3:2
02.11.1997	BW Merzen	- VfL Oythe	1:1
09.11.1997	SV Holdorf	- BW Merzen	3:3
16.11.1997	BW Merzen	- ASC GW 49 Wielen	0:0
23.11.1997	Eintr. Nordhorn II	- BW Merzen	2:3
30.11.1997	BW Merzen	- SV Altenoythe	0:0
07.12.1997	BW Merzen	- BV Cloppenburg II	:

## WINTERPAUSE

14.02.1998	TuS Haste 01	- BW Merzen	:
01.03.1998	BW Merzen	- SC Rieste	:
15.03.1998	BV Garrel	- BW Merzen	:
22.03.1998	BW Merzen	- SF Schwefingen	:
05.04.1998	Sparta 09 Nordhorn	- BW Merzen	:
19.04.1998	BW Merzen	- TV Dinklage	:
26.04.1998	RW Damme	- BW Merzen	:
03.05.1998	BW Merzen	- VfL Lintorf	:
10.05.1998	VfL Oythe	- BW Merzen	:
16.05.1998	BW Merzen	- SV Holdorf	:
24.05.1998	ASC GW 49 Wielen	- BW Merzen	:
07.06.1998	BW Merzen	- Eintr. Nordhorn II	:
13.06.1998	SV Altenoythe	- BW Merzen	:



# Spieltage der Bezirksliga Süd

## der letzte Spieltag ( 30.11.1997 )

RW Damme	- SV Holdorf	0:2
TV Dinklage	- ASC GW 49 Wielen	1:2
Sparta 09 Nordhorn	- Eintr. Nordhorn II	0:0
<b>BW Merzen</b>	<b>- SV Altenoythe</b>	<b>0:0</b>
SF Schwefingen	- BV Cloppenburg II	3:1
BV Garrel	- TuS Haste 01	2:1
VfL Lintorf	- VfL Oythe	1:1
spielfrei: SC Rieste		

## der heutige Spieltag ( 07.12.1997 )

BV Garrel	- SC Rieste	14:00 Uhr
SF Schwefingen	- TuS Haste 01	14:00 Uhr
<b>BW Merzen</b>	<b>- BV Cloppenburg II</b>	<b>14:00 Uhr</b>
Sparta 09 Nordhorn	- SV Altenoythe	14:00 Uhr
TV Dinklage	- Eintr. Nordhorn II	14:00 Uhr
RW Damme	- ASC GW 49 Wielen	14:00 Uhr
VfL Lintorf	- SV Holdorf	14:00 Uhr
spielfrei: VfL Oythe		

## der nächste Spieltag ( 14./15.02.1997 )

<b>TuS Haste 01</b>	<b>- BW Merzen</b>	<b>14:30 Uhr, Sa.</b>
ASC GW 49 Wielen	- VfL Lintorf	14:30 Uhr
evtl. Nachholspiele		



# BV Cloppenburg II e.V. gegr. 1919

Mitgliederzahl: 750

Abteilungen: Fußball, Gymnastik

Vereinsfarben: Schwarz - Weiß

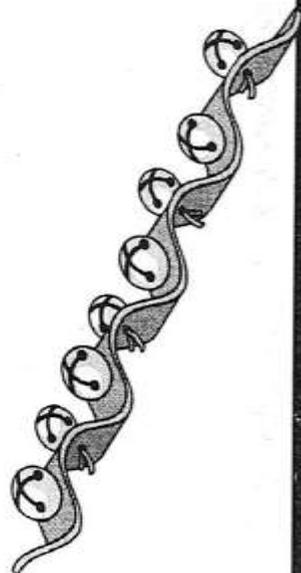
Trainer: Albert Ostendorf seit: 1996

Saisonziel: Klassenerhalt

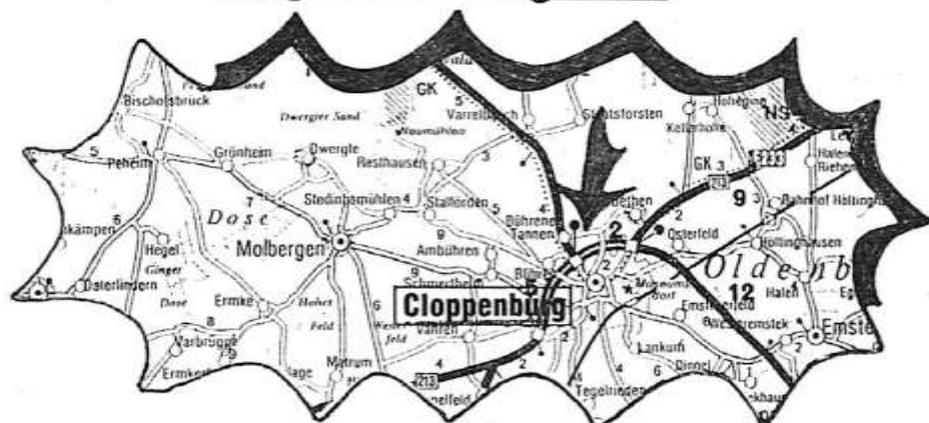
Meisterschaftsfavoriten: SC Rieste

Erfolge: -----

Tip für das heutige Spiel: 1:1



## Lage des Gegners:





Trainer Ostendorf, Hochartz, Vidakovic, J.Ostendorf, Elberfeld, Co-Trainer Polenik;

Bürger, C. Möller, Moormann, M. Möller, Reddig, Barklage, Douwes;

Trikotsponsor Herr Janssen, Schornacker, Schmidt, Wegmann, Schene, Chelas, Schröder,

Ailinghaus;



# Spielerstatistik

## FAIR - PLAY - LISTE

Spieler	G	G-R	R
Andreas Heimbrock	0	0	0
Karl-Heinz Kenning	1	0	0
Karsten Dennig	3	0	0
Günther Richter	3	0	1
Mathias Wübbel	3	1	0
Ingo Hackmann	0	0	0
Matthias Stermann	5	0	0
Christian Hackmann	3	0	0
Rainer Kornhage	3	0	0
Michael Wuwer	1	0	0
Christian Kempe	2	0	0
Michael Bartke	2	0	0
Ulrich von den Benken	1	0	0
Richard Diekmann	5	0	0
Stefan Glurich	3	0	0
Andre Olbrecht	1	0	0
Ingo Hüttmann	0	0	0
Andreas Schikorra	0	0	0

## SPIELER

## DER HINRUNDE

1. Stefan Glurich	39 Pkt.
2. Christian Hackmann	24 Pkt.
3. Karsten Dennig	20 Pkt.
Andreas Schikorra	20 Pkt.
5. Ulrich v. d. Benken	15 Pkt.
Mathias Wübbel	15 Pkt.
7. Karl-Heinz Wübbel	12 Pkt.
Matthias Stermann	12 Pkt.
9. Christian Schwertmann	10 Pkt.
10. Reiner Kornhage	7 Pkt.
11. Ingo Hüttmann	6 Pkt.
Günther Richter	6 Pkt.
13. Andre Olbrich	5 Pkt.
14. Christian Kempe	4 Pkt.

## SPIELER

## DES TAGES

( Spiel gegen SV Altenoythe )

1. Christian Schwertmann 30%

2. Andreas Schikorra	20%
3. Christian Kempe	15%
Mathias Wübbel	15%
4. Stefan Glurich	10%
Matthias Stermann	10%

## TORSCHÜTZEN:

1. Stefan Glurich 8 Tore

2. Richard Diekmann	5 Tore
3. Ulrich v. d. Benken	4 Tore
4. Karsten Dennig	2 Tore
5. Matthias Stermann	1 Tor
Mathias Wübbel	1 Tor
Reiner Kornhage	1 Tor
Andre Olbrich	1 Tor



# Tabellen und Ergebnisse

## BEZIRKSLIGA SÜD

1. SC Rieste	14	40:12	32
2. Sparta 09 Nordhorn	14	34:23	28
3. TV Dinklage	14	28:16	25
4. ASC GW 49 Wielen	14	18:13	24
5. VfL Oythe	14	24:18	22
6. SV Altenoythe	14	13:15	22
7. BV Garrel	14	16:11	21
8. SF Schwefingen	13	21:22	20
9. RW Damme	13	20:21	18
10. VfL Lintorf	14	18:23	18
<b>11. BW Merzen</b>	<b>14</b>	<b>23:31</b>	<b>17</b>
12. BV Cloppenburg II	14	19:22	14
13. TuS Haste 01	14	19:38	12
14. Eintr. Nordhorn II	14	15:29	10
15. SV Holdorf	14	18:32	9

## 3. KREISKL. NORD A

1. Spvg. Fürstenau II	14	56:14	36
2. VfR Quackenbrück II	13	44:19	31
3. SV Hollenstede II	14	44:18	29
4. Doxa Quackenbrück	13	29:24	22
5. FC Talge III	13	22:30	21
6. SV Gehrde II	13	31:28	20
7. Spvg. Fürstenau III	14	20:21	20
8. Fort. Eggermühlen IV	13	30:37	18
9. BV Quackenbrück III	14	34:45	17
10. SF Vechtel	14	26:27	15
11. SC Bippen II	13	31:35	15
12. FC Renslage II	14	24:37	13
<b>13. BW Merzen III</b>	<b>14</b>	<b>16:44</b>	<b>10</b>
14. TuS Badbergen II	13	24:34	9
15. Groß Mimmelage II	13	22:40	9

## ERGEBNISSE

### 2. Mannschaft

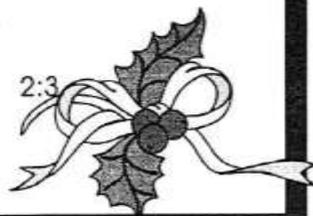
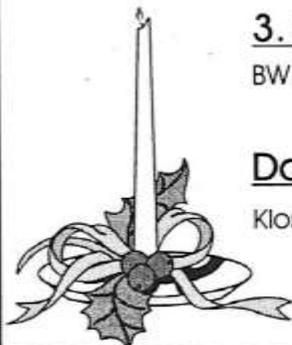
Quitt Ankum - BW Merzen 0:3

### 3. Mannschaft

BW Merzen - Spvg. Fürstenau 1:6

### Damenmannschaft

Kloster Oesede - BW Merzen 2:3





## 2. Herrenmannschaft

Halbzeit für die Zweite. Nach Abschluß der Hinrunde liegen wir mit 36 Punkten und einem Torverhältnis von 48:12 auf Tabellenplatz 2 hinter dem SV Hollenstede (37 Punkte; 50:13 Tore). Nach eher dürftigen Leistungen gegen BVQ II (1:1); in Kettenkamp (1:1) und beim "Angstgegner" TuS Badbergen (0:1), wo ausgerechnet im 25. Pflichtspiel unserer Serie ohne Niederlage riß, zeigte die Mannschaft sich gegen Renslage und Quitt Ankum II stark verbessert und holte jeweils einen 3:0 - Sieg heraus.

Zum Schluß noch ein wenig Werbung in eigener Sache. Am kommenden Sonntag findet hier in der heimischen Löwenkampfbahn unser Kreispokalspiel (3. Runde) gegen den SV Alfhausen statt. Wir bitten hier besonders um Eure Unterstützung, damit wir auch im Pokal mal "überwintern" können. Wir bedanken uns für die bisherige Unterstützung und wünschen allen unseren Zuschauern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein hoffentlich erfolgreiches (Aufstiegs) - Jahr 1998.



**Sei fair zum  
23. Mann.**



**Ohne Schiri  
geht es nicht!**



Die Stadtzeitung  
**HATTRICK**



*Gasthof*  
*„Zum Löwen“*  
*Mausmann*

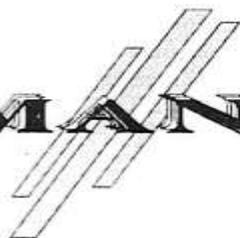
Hauptstraße 34  
49586 Merzen

Tel: 05466 / 234  
Fax: 05466 / 7197

Wir bieten kühle Getränke, schmackhafte Speisen und außerdem :  
Bundeskegelbahnen  
Fremdenzimmer  
Gesellschaftsräume  
Saalbetrieb  
Toto-Lotto Annahmestelle

*Die Kunst des*  
*Lackierens*

**BRINKMANN**  
AUTOLACKIERUNG



Kommen Sie zur Fachwerkstatt  
in Ihrer Nähe.

Am Diek 5  
49586 Merzen  
Tel. 05466/477



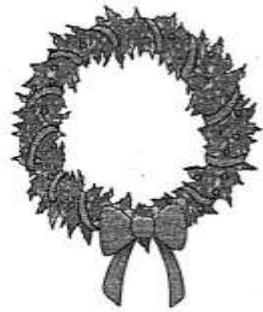


# Tips

( BW Merzen - BV Cloppenburg II )

Werbepartner:                      Tip:                      Punkte:

Gasthof Maassmann	3:0	8
VGH Versicherung	1:0	5
Fleischerei Vorst	2:1	6
Raiffeisenbank	1:0	5
Lackiererei Brinkmann	2:1	4
Markant Wiesmann	4:2	4
Friseur Haarscharf	2:1	5
Wortmann Versicherung	3:2	2
Gasthof Dückinghaus	2:1	4



## A. Wortmann-Goldmeier

\*Versicherungs- Vermittlung

\*Schreibbüro

ab 01.12.97:

Neuer Name, neue Adresse - aber der Service ist der alte!

Wollen Sie zum Jahresende noch Geld sparen? Dann informieren Sie sich über günstige KFZ-Versicherungen!



# Der Weihnachtsmann von A - Z

**A**lter: Ho. Ho. Ho.

Das wöllt ihr wohl gerne wissen?



**B**auchumfang: Eine ganz einfache Formel  
fungs: Naschwerk + keine Zeit für Sport = 276cm

**C**hristmas-Ausgabe:  
Ein wahres Maß für jedermann!

**D**olly Buster:  
Besonders ich, jeden Sonntagabend bei Deep.

**E**isbären:  
Eisbär gehört zu einer meiner Lieblingsgerichte.



**F**rohes Fest: Wünsche ich allen!

**G**lühwein: In meiner Gegend nur am Stuhl!

**H**eilig Abend: Ach du scheiß... benkleister!

**I**glo: fan, der Kapit'n dockt immer hier an

**J**oghurt: foga, foga!



**K**öhnen Hänken:  
Könnte ich mich auch mal wieder blicken lassen

**L**ack & Leder:  
"Räuser, Räuser" - Kein Kommentar!

**M**erzen: In Merzen der Bauer... Ho. Ho. Ho.

**N**ordpol: Schnee, Eis und Reinhold Messner!

NORTH POLE



**O**stern: Was soll denn so 'ne scheiß Frage!



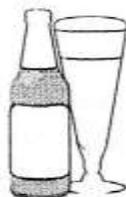
**P**olen: Die freundlichen Polen leihen sich immer meine  
Schlitten, haben ihn jedoch noch nie zurückgebracht.  
Komischer Brauch!

**Q**uadrat: isch, praktisch, gut

**R**entiere: Fressen und kacken nur, kriegen ihren  
Arsch, aber nicht hoch!

**S**chlitten: Tiefengelegt und mit Ersatzkufe!

**T**uborg: Rentierpisse!



**U**nterhosen: Für mich nur Asbest!

**V**ladimir: Mein Lieblingsrentier.



**W**unschzettel: Habe ich extra für euch, Lacher aus  
dem Archiv geholt

**X**XXXL: "Muh, muh" - Rittersport?

**Y**ogi- und Bobobär:  
Stehen auf meinem Dynamal!

**Z**itrone, Salz und Tequila:  
Nein Danke, ich hab noch!



Die Stadionszeitung  
**HATTRICK**



# Jugend

## ERGEBNISSE

B-Jugend

SF Lechtingen

- BW Merzen

1:4



Richtig entspannen.

Ab ins Blaue!

*Jeden Sonntag*

*Mittagsbüffet*



*Gasthof Dückinghaus*

Osterodener Weg 20 - 49586 Merzen

Telefon 05466/368 - Telefax 05466/1464



## B-Jugend ist Staffelsieger

Die B-Jugend des Blau-Weiß Merzen ist ungeschlagen Staffelsieger geworden, und nimmt somit an der Aufstiegsrunde zur Bezirksklasse teil. Zusätzlich steht die Mannschaft im Viertelfinale des Kreispokals.

Das vom Trainertrio Werner Merse, Thomas Kempe und Augustinus Glins betreute Team zeigte während der ganzen Saison eine starke mannschaftliche Geschlossenheit, und gewann somit jedes der 14 Pflichtspiele, in denen besonders Paul Klepov und der Kapitän Andreas Merse mit je 25 Toren als Torschützen zu überzeugen wußten.

Nachdem die ersten Spiele gegen Epe/Hesepe, Eversburg und Schinkel relativ leicht gewonnen wurden, siegte man auch gegen die starken Wallenhorster. Nach einem weiteren Sieg gegen Hunteburg war der spätere Gruppenzweite aus Bramsche zu Gast. Das Team gewann trotz "Abtanzballschwächung" nach einem harten Kampf mit 1:0 und stellte somit die Weichen auf Staffelsieg. Die letzten Spiele wurden dann noch recht souverän gegen Alfhausen, Rieste und Lechtingen gewonnen. Man beendete die Runde also mit 27 Punkten und 56:10 Toren, also einer sehr guten Defensiv- und Offensivleistung.

Im Pokal besiegte die Truppe Nortrup, Eversburg und mit leichten Schwierigkeiten auch BV Quakenbrück und wahrte sich somit die Chance auf das "Double". Bemerkenswert ist auch die Fairness der Mannschaft, die in allen Punktspielen nur zwei gelbe Karten kassierte.

In der Rückrunde möchte das Team nun versuchen die "Play-Offs" zu gewinnen und im Kreispokal auch noch einige Runden zu bestehen.

Hoffentlich bleibt die bislang sehr gute Kameradschaft in der Mannschaft erhalten, die bei ihrer Weihnachtsfeier auch noch die von Thomas Kempe gestifteten 30 Liter verzehren muß.

**P.S. Die Mannschaft bedankt sich bei den Trainern und bei allen Fans und Eltern, die das Team bisher so gut unterstützt haben.**





# Alte Wunschzettel an den Weihnachtsmann

*Liebes Christkind!*

*Ich muss jeden Tag zur Schule hingehen. Die Schule stinkt mir. Wenn ich groß bin möchte ich was werden, wo ich nicht zur Schule hingehen mus. Ich habe gehört das ein Kaiser nicht zur Schule hingehen mus. Bitte bitte mach das ich Kaiser von Deutschland werde. Oder von Amerika. Oder von demr Ganzen Cosmus-Kosmus Cos Cusma Welt!*

*Dein ewig dankbarer*

*Franze Beckenbauer*



## **RIESENSKANDAL ! VATER UNTERDRÜCKT SOHN !**

Dem armen Axel hat der gemeine Papi den Stempelkasten weggenommen, weil er damit auf die Zettel gedruckt hat: "Willy ist link !"

Mit großen, bittenden Kinderaugen wendet sich Axel, 9, an den Weihnachtsmann. Sein einziger Wunsch:  
Ein großer, großer Stempelkasten wo nicht nur Wörter hat sondern auch Bilder!

Axel Springer

W  
E  
R  
R  
Y  
C  
H  
R  
I  
S  
T  
M  
A  
S

# Happy Birthday!

( 07.12.1997 - 01.03.1998 )



16.12.1974	Michael Vinke ( 3. Mannschaft )
19.12.1971	Stefan Thöle ( 3. Mannschaft )
08.01.1978	Jens Droppelmann ( 2. Mannschaft )
10.01.1971	Frank Giese ( Betreuer 2. Mannschaft )
13.01.1948	Theo Glurich ( stellv. Kassierer )
24.01.1974	Christian Kormann ( 3. Mannschaft )
25.01.1974	Karl-Heinz Kenning ( 1. Mannschaft )
05.02.1974	Rainer Kornhage ( 1. Mannschaft )
18.02.1977	Frank Geers ( 3. Mannschaft )
21.02.1976	Christian Schwertmann ( 2. Mannschaft )
29.02.1968	Michael Bartke ( 1. Mannschaft )

## Kurz Notiert

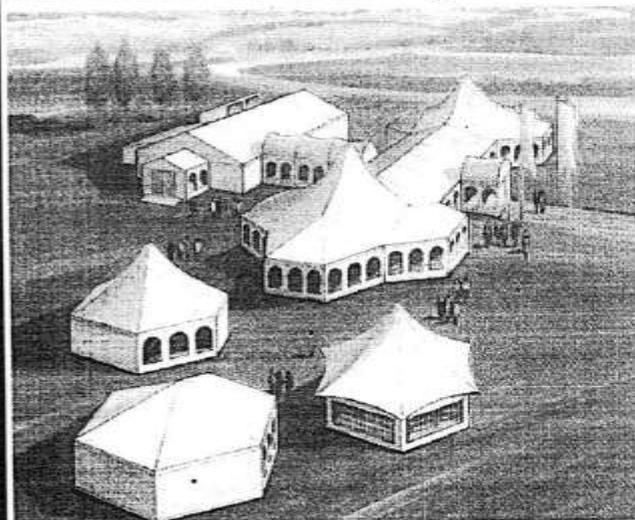
- Am Sonntag, den 21.12.1997, findet ab 11:00 Uhr eine Ausstellung zur Geschichte des Blau-Weiß Merzen statt. Für diesen Zweck werden noch Bilder und Berichte gesucht. Die Materialien können Sie bei Reinhard Kortemeyer abgeben.
- Heute findet nach dem Spiel der 1. Mannschaft die Wahl zum Sportler des Jahres statt, der beim Sportlerball geehrt wird. Treffpunkt ist um 16:00 Uhr im Sporthaus.
- Der diesjährige Sportlerball findet am 26.12.1997 beim Gasthof Maassmann statt. Hierzu sind alle recht herzlich eingeladen.



Die Stadionzeitung  
**HATTRICK**



# Veranstaltungszelte Wiesmann

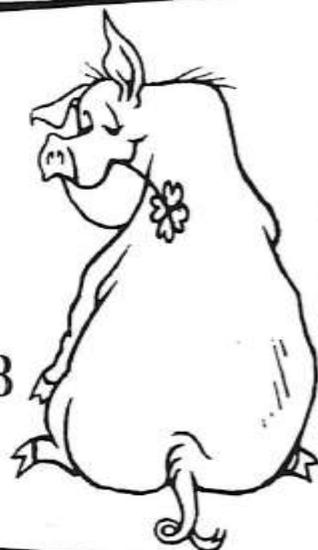


individuell  
und  
unverbindlich

Markant Wiesmann - Tel. 05466-1501 - Fax 05466-1452



**FLEISCHEREI  
REINHARD VORST  
WESTERHOLTER STR. 13  
49586 MERZEN  
TELEFON (05466) 341**





# Vorschau



<u>1. Mannschaft</u>	14.02	TuS Haste	- BW Merzen	14:30 Uhr
	01.03	BW Merzen	- SC Rieste	15:00 Uhr
<u>2. Mannschaft</u>	13.12	▶ BW Merzen	- SV Alfhausen	14:00 Uhr
<u>Damen</u>	22.02	BW Merzen	- TV 01 Bohmte	13:00 Uhr
<u>A-Jugend</u>	14.12	Vikt. GM-Hütte	- BW Merzen	10:30 Uhr
	04.01	Hallenrunde in Merzen		16:00 Uhr
<u>B1-Jugend</u>	04.01	Hallenrunde in Merzen		13:00 Uhr
<u>B2-Jugend</u>	10.01	Hallenrunde in Neuenkirchen		18:00 Uhr
<u>C1-Jugend</u>	10.12	▶ BW Merzen	- TSV Wallenhorst	14:30 Uhr
	24.01	Hallenrunde in Ankum		15:00 Uhr
<u>C2-Jugend</u>	11.01	Hallenrunde in Bramsche		10:00 Uhr
<u>C3-Jugend</u>	21.12	Hallenrunde in Fürstenau		13:00 Uhr
<u>D1-Jugend</u>	31.01	Hallenrunde in Bramsche		09:30 Uhr
<u>E1-Jugend</u>	14.02	Hallenrunde in Bersenbrück		09:00 Uhr
<u>E2-Jugend</u>	04.01	Hallenrunde in Merzen		09:30 Uhr
<u>F1-Jugend</u>	13.12	Hallenrunde in Bersenbrück		15:30 Uhr
<u>F2-Jugend</u>	18.01	Hallenrunde in Merzen		12:00 Uhr
<u>F3-Jugend</u>	04.01	Hallenrunde in Bramsche		14:00 Uhr
<u>G-Jugend</u>	14.12	Hallenrunde in Merzen		

▶ = Pokal

# Impressum:

Redaktionsbüro:

Pastorenkamp 2, 49586 Merzen

Mitarbeiter:

Chefredakteur	Stefan Kunz	05466/1471
Chefreporter	Andreas Merse	05466/1365
stellv. Chefreporter	Matthias Holstein	05466/7191
Reporter	Andre Kunz	05466/1471
Designer	Gregor Schröder jun.	05466/92040





Die Stadionzeitung  
**HATTRICK**



## Die VGH – ein sicherer Treffer.



Partnerschaft und Fairneß der Spieler sind es, die Fußball für Aktive und Zuschauer so unvergleichlich attraktiv machen. Vertrauensvolle Partnerschaft kennzeichnet auch das Verhältnis von Niedersachsens Sportlern und der VGH.

Die VGH bietet ein vollständiges Versicherungsprogramm für Ihre persönliche Sicherheit. Fragen Sie die VGH-Vertretung ganz in Ihrer Nähe.

Georg Klausning  
Versicherungsbüro

Hauptstraße 21  
49566 Merzen  
Telefon (0 54 66) 15 51  
Telefax (0 54 66) 5 71

**...fair versichert VGH**  
Versicherungsgruppe Hannover

Finanzgruppe

## Wir machen den Weg frei

**Fordern Sie von  
Ihrem Vermögen  
Höchstleistungen.**

Wir helfen Ihnen, noch mehr  
aus Ihrem Kapital zu machen.  
Unsere Berater informieren  
Sie über die besten Anlage-  
möglichkeiten. Damit Ihre  
Träume immer genug Wasser  
unter dem Kiel haben.

Raiffeisenbank eG Merzen-Fürstenau